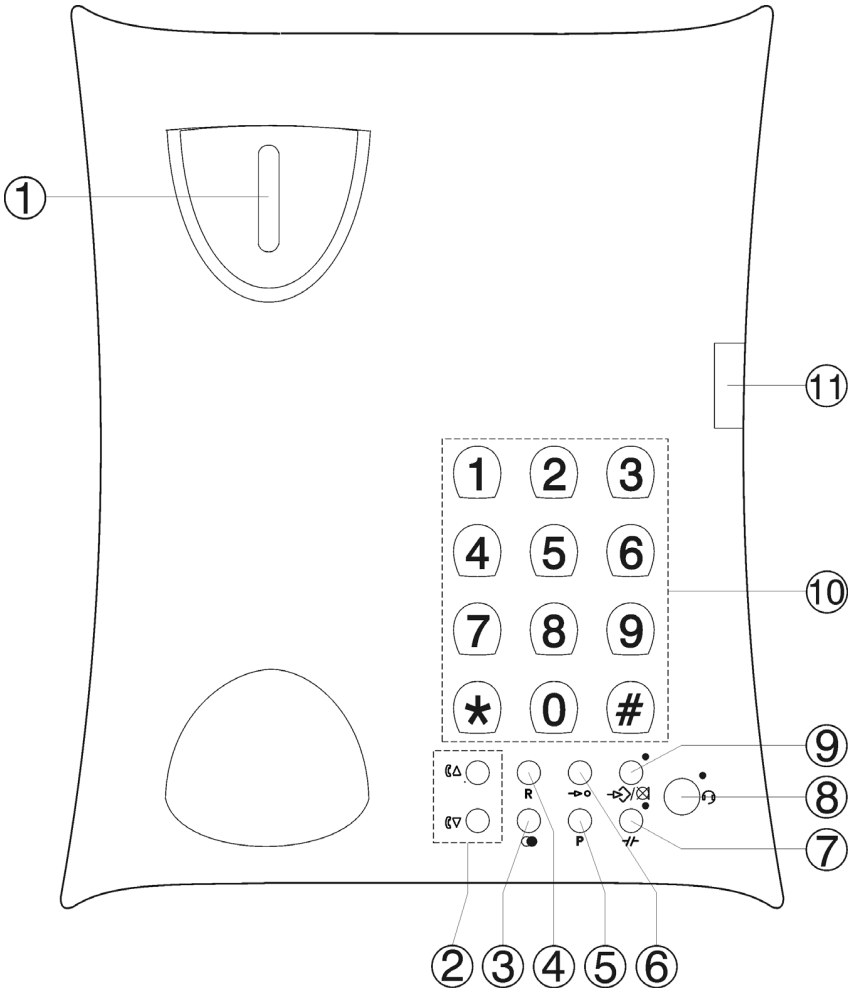
English
French
Polish

CONGRESS 100

Business Telephone
Téléphone Professionnel
Rozbudowany aparat biznesowy

User guide
Manuel d'utilisation
Instrukcja obsługi



English (see page 4-9)

1 Hook switch
2 Volume control for handset/headset
3 Redial button
4 Recall button
5 Pause button
6 Memory button
7 Hold button and LED
8 Headset button and LED
9 Store/Mute button and LED
10 Number keys 0-9, *, #
11 Ring/Message Wait Indicator

Français (voir page 10-14)

1 Pédale de raccroché
2 Réglage du volume combiné/ casque
3 Touche Bis
4 Touche R
5 Touche Pause
6 Touche de sélection directe
7 Touche et LED de mise en garde
8 Touche et LED casque
9 Touche Programmation et secret + LED
10 Touches numérotées 0-9, *, #
11 Témoin lumineux de sonnerie

Polski (zobacz strony 16-20)

1 Miejsce na słuchawkę
2 Regulator głośności słuchawki/ zest. nagłownego
3 Przycisk powtórnego wybierania
4 Przycisk „Recall”
5 Przycisk pauzy
6 Przycisk skróconego wybierania
7 Przycisk i kontrolka zawieszenia
8 Przycisk i kontrolka zestawu nagłownego
9 Przycisk i kontrolka zapisu/ wyciszania
10 Klawisze z cyframi 0-9, *, #
11 Sygnalizator dzwonienia

Installation

Connection

1. Connect the curly cord to the handset and the socket marked HANDSET underneath the telephone.
2. Connect the telephone cord to the socket marked LINE underneath the telephone, and then to the telephone network socket.
3. A click will be heard when the modular plug is correctly in place.
4. Lift the handset and listen for the dial tone. Your telephone is now operational.

Hearing Aid compatible

This telephone is hearing aid compatible. Select T mode on the hearing aid to enable coupling.

Connection of headset

The socket underneath the telephone marked HEADSET is used for the connection of a headset. The headset button is for connecting/disconnecting a telephone call (equivalent to lifting and putting down the handset) when a headset is connected.

Please note!

DORO original headsets are tested and adapted to DORO Congress 100. Other types and makes of headsets may be used, though the function and sound quality can not be guaranteed.

Any damage occurring due to incompatible or non Doro headsets being installed, will not be covered under the telephones guarantee.

Connection of additional equipment

On the left side of the telephone there is a socket marked TERMINAL. This is used for connecting additional telephone equipment to the same telephone line, e.g. a wireless telephone, modem, etc.

Operation

Mute button

The handset/headset microphone can be muted during a call by pressing the mute button . Press the mute button again to activate the microphone. The LED next to the button flashes when the microphone is muted.

Making a call with the headset

1. Press the headset button . A dialling tone will be heard in the headset and the LED next to the headset button will illuminate.
2. DIAL the NUMBER required.
3. Press the headset button again to terminate the call.

Redial button

If the number dialled is engaged or if the last number dialled is to be redialled, lift the receiver or press the headset button .
Press the redial button .

On Hold

Press the hold button to place a call on hold. The LED next to the button will illuminate. The call can be resumed by pressing the hold button again or from another telephone connected to the same line.

When a call is connected.
Press the button to hold the telephone call. The LED above the button will illuminate.

To resume the telephone call, lift any receiver.

Recall

Press the recall button **R** followed by the extension number to transfer calls when connected to a PBX.
Access to additional network services can be gained by using the recall button **R**, * and # keys. Contact your network operator for more information.

Settings

Memory

This telephone has 10 indirect memories (0-9).
When a number is stored in a memory location, you need to press only two buttons to make the call.

Storing numbers

1. Lift the receiver and press store button (ignore the dialling tone).
2. Press memory button .
3. Select memory location by pressing one of the number keys 0-9.
4. Enter the phone number (max 21 digits).
5. Press store button and replace the receiver. The number is now stored.

Calling using memory locations

1. Lift the receiver (or press the headset button) and wait for a dialling tone.
2. Press memory button .
3. Select memory location by pressing any of the number keys 0-9.

A pause may be inserted into the telephone number by pressing **P**.
Enter the name of the call receiver on the memory card, if desired. In case of a number change, replace the old number with the new.

Settings

Volume control

The volume level in the earpiece can be increased or decreased using the volume buttons during a call (5 steps). Use the volume up button to increase the volume and the volume down button to decrease the volume.

Ringer

1. Lift the receiver (ignore the dialling tone) and press the store button and #.
2. Select ring signal by pressing the number keys 0-9 in accordance with the table below.
3. Press store button and replace the receiver. The ring signal is now set.

Key/setting	Melody type	Ringer level
1	Melody A	Low
2	Melody A	Normal
3	Melody A	High
4	Melody B	Low
5	Melody B	Normal
6 (factory setting)	Melody B	High
7	Melody C	Low
8	Melody C	Normal
9	Melody C	High
0	Off *	-

** If the key 0 is selected, the ring signal will be turned off until the next time the receiver is lifted. After that, the ring signal will revert to the previous setting.*

Other

Technical information

Four selector switches are located in a compartment on the underside of the telephone.

These switches control technical parameters for connection to PBX equipment.
You remove the lid by pressing a small screwdriver (max. Ø 2,5mm) or similar in the hole to the right of the lid.

IMPORTANT NOTE: These switches should only be adjusted by qualified personnel.

Recall time

Selection of 100/270/600ms timed loop break for recall functionality.

Tone/Pulse (T P)

Selection of either dialling method depending on PBX.

Recall (UK only)

Selection of either earth or timed loop break recall method.

Message waiting

Selection of three types of message waiting signal, **UK**: NEON/LED+/LED-, **AU/NZ** 80-100V/12VLR/48VLR.

REN (RN for New Zealand)

The REN (Ringer Equivalence Number) or (RN) is of significance only if you wish to connect more than 1 telephone to your telephone line. A standard telephone line has a maximum REN capacity of 3 (RN of 5). It is possible to connect 3 devices with a REN of 1 (RN of 1) with no degradation to the product's performance. Exceeding this limit may cause the volume of the ringer in any phone to decrease or not ring at all.

Message Waiting Indicator

Some company switchboards incorporate a Message Waiting function. The telephone indicates if a message is waiting by flashing the ring signal indicator when in idle mode. This function varies depending on the type of switchboard. For further information, contact your system supervisor.

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment that may be connected. If the problem is resolved the fault is with the other equipment.
Test the equipment on a known working line, if the product works then the fault is with the line.
If you are still experiencing difficulties, contact the place of purchase.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period.
This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations.
This guarantee does not in any way affect your statutory rights. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.)

Technical Support

UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available on the **Premium Rate Number: 0906 302 0114.**
Calls cost **50 pence per minute** (prices correct at the time of going to press), and is operational between 9AM - 5PM Monday-Friday excluding Bank Holidays. Alternatively,
You can contact us in writing: Consumer Support Group, Doro UK Ltd., 22 Walkers Road, North Moons Moat, Redditch, Worcestershire, B98 9HE, (regarding any Spares or Technical query), or
Telephoning Spares: 01527 584377
E-mail on: tech@doro-uk.com
Web site: www.doro-uk.com

Australia and New Zealand

AUSTRALIA

DORO Australia Pty Ltd
PO Box 6760
Baulkham Hills BC NSW 2153
Australia

Helpline

Ph: (02) 8853 8444
Fax: (02) 8853-8489
Email: helpline@doro.com.au

NEW ZEALAND

Atlas Gentech (NZ) Limited
Private Bag 14927,
Panmure
Auckland

Consumer Support

Ph: 0900 50-025 (Toll Call)
Fax: (09) 574-2722
Email: support@atlasgentech.co.nz

Accessories

Headsets are available for this product, please contact Sales Department
Ph: (02) 8853-8488
Fax: (02) 8853-8489
Email: sales@doro.com.au

Notes for operation in New Zealand

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.
This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

Installation

Raccordement

1. Reliez le câble téléphonique fourni à la prise de téléphone et à la fiche située au dos du téléphone marquée **LINE**.
2. Reliez le câble flexible spiralé à la prise du combiné et dans la fiche située au dos du téléphone marquée **HANDSET**.
3. Un déclic indique que la prise est branchée correctement.
4. Prenez le combiné: vous devez entendre la tonalité.

Amplificateur

Un amplificateur est intégré au combiné à l'attention des personnes portant une prothèse auditive. Mettez la prothèse auditive sur le mode T pour connecter l'amplificateur téléphonique de la prothèse auditive.

Raccordement du casque

La fiche située au dos du téléphone marquée **HEADSET** permet de raccorder le casque. Lorsque le casque est branché, la touche casque permet de connecter/déconnecter la ligne téléphonique (ce qui revient à prendre et à reposer le combiné).

Remarque!

Le casque DORO d'origine est testé et adapté au Congress 100 de DORO. Vous pouvez utiliser d'autres types ou marques de casques; dans ce cas nous ne pourrons pas garantir leur qualité sonore et leur bon fonctionnement.

Dans le pire des cas, le casque et le téléphone seront endommagés. La garantie du téléphone ne couvre pas ce type de dommage.

Raccordement d'un autre appareil

Une fiche marquée **TERMINAL** est située sur la gauche du téléphone. Elle permet de brancher un appareil supplémentaire (téléphone sans fil, modem, etc.) sur la même ligne téléphonique.

Utilisation

Touche secret

Le micro peut être coupé en cours de communication en pressant la touche secret. Appuyez à nouveau sur la touche secret pour ré-activer le micro. La LED en regard de la touche indique si le micro est coupé.

Appel téléphonique avec casque

1. Appuyez sur la touche casque. Vous entendez la tonalité d'appel dans le casque et la LED en regard de la touche casque s'allume.
2. Composez le numéro de téléphone souhaité.
3. Pour mettre fin à la communication, appuyez à nouveau sur la touche casque.

Touche Bis

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée ou si vous désirez rappeler le dernier numéro composé, prenez le combiné ou appuyez sur la touche casque.
Appuyez ensuite sur la touche bis.

Mise en garde

Utilisez la touche pour mettre un appel en garde. Vous pouvez reprendre l'appel téléphonique sur un autre téléphone (branché sur la même ligne).

Ainsi, en cours d'appel, appuyez sur la touche pour mettre l'appel en garde, et raccrochez le combiné.
Pour reprendre l'appel téléphonique, décrochez le combiné d'un des téléphones branché sur la même ligne.

Autocommutateurs / Opérateurs

Cet appareil peut être installé derrière la plupart des autocommutateurs. Il peut également vous donner accès à des services additionnels proposés par des opérateurs de réseau. Les touches *, # et **R** vous permettront d'accéder à ces fonctions ou services complémentaires.
Pour toute information, adressez-vous directement au fabricant du PABX ou à votre opérateur de réseau.

Réglages

Mémoires

Ce téléphone possède 10 numéros enregistrés en mémoires abrégées.
Une fois un numéro de téléphone enregistré sur une de ces plages, vous le composez en pressant simplement deux touches. Les plages en mémoire abrégée sont numérotées de 0 à 9.

Enregistrement de numéros en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné et appuyez sur la touche ⇨ (**ne tenez pas compte de la tonalité**).
2. Appuyez sur la touche ⊸O.
3. Sélectionnez ensuite la plage de mémoire souhaitée 0-9.
4. Composez le numéro de téléphone souhaité. (21 chiffres max.).
5. Appuyez sur la touche ⇨ et reposez le combiné. Le numéro est alors enregistré.

Composer un numéro enregistré en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné (ou appuyez sur la touche casque) et attendez la tonalité.
2. Appuyez sur la touche ⊸O.
3. Sélectionnez le numéro de mémoire abrégée en appuyant sur une des touches numérotées 0-9. Le numéro est composé automatiquement.

Insérez une pause en appuyant sur P.
Au besoin, mettez le nom du correspondant dans la liste en mémoire. En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.

Réglages

Réglage du volume

Utilisez la touche de réglage du volume pour ajuster le volume du combiné casque pendant une communication. Appuyez sur la touche ∆ pour augmenter le volume et sur la touche ∇ pour le réduire.

Réglage de la sonnerie

1. Prenez le combiné (**ne tenez pas compte de la tonalité**) et appuyez sur la touche ⇨ et sur #.
2. Sélectionnez une des sonneries en appuyant sur une des touches numérotées 0-9 qui correspondent au tableau suivant.
3. Appuyez sur la touche ⇨ et reposez le combiné. La sonnerie est alors réglée.

Touche/réglage	Mélodie	Niveau sonore
1	Mélodie A	Faible
2	Mélodie A	Normal
3	Mélodie A	Fort
4	Mélodie B	Faible
5	Mélodie B	Normal
6 (réglage d'usine)	Mélodie B	Fort
7	Mélodie C	Faible
8	Mélodie C	Normal
9	Mélodie C	Fort
0	Coupée *	-

** Quand la touche 0 est sélectionnée, la sonnerie reste coupée tant que le combiné n'est pas décroché. Après utilisation du combiné, le réglage antérieur de la sonnerie est rétabli.*

Autres

Fonctions avancées

Vous pouvez régler les paramètres techniques pour la connexion de l'appareil derrière un PABX,
etc … grâce aux 3 curseurs situés dans le compartiment sous l'appareil.
Pour enlever la trappe du compartiment, appuyez avec un petit tournevis (max. 2.5mm) ou outil similaire dans le trou situé à droite du compartiment.
IMPORTANT: Ces réglages doivent être effectués par une personne qualifiée.

Touche «R»

Sélectionnez le réglage souhaité en positionnant le curseur sur **100** / **270** ou **600ms** (le réglage par défaut est 270 ms)

Numérotation Fréquences Vocales ou Décimales

Sélectionnez le réglage souhaité en positionnant le curseur sur
T (**Fréquences vocales**) ou
P (**numérotation Décimale**) (le réglage par défaut est T)

Lampe message

Sélectionnez le réglage de la lampe message en positionnant le curseur sur:
Surtension de ligne (**Neon**), Inversion de polarité (**LED+** / **LED-**) (le réglage par défaut est NEON)

Témoin lumineux de Message en attente

Certains standards téléphoniques ont une fonction de Message en attente. Quand un message est en attente et que le poste est libre, le témoin lumineux de sonnerie du téléphone clignote. Cette fonction varie selon le type de standard. Pour toute information, adressez-vous au responsable de votre système.

Autres

CONSEILS ET SECURITE

Cet appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.
Ne pas installer l'appareil dans une pièce humide, salle de bains, buanderie, ni dans une cuisine à moins de 1,50m de l'évier.
Dans les zones à risques d'orages fréquents, protégez l'appareil avec un dispositif de protection* contre les surtensions électriques et vérifiez que votre assurance couvre ce type de dégâts.
Attention : la garantie constructeur ne s'applique pas en cas de dégâts occasionnés par effet de la foudre ou de toute autre source de surtension (voir chapitre "Garantie")
* Obligatoire dans certains départements.

GARANTIE et S.A.V.

Cet appareil est garanti **un an à partir de sa date d'achat**, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement, pièces et main d'oeuvre.

La garantie est valable pour un **usage normal** de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation.

Les fournitures utilisées avec l'appareil **ne sont pas couvertes** par la garantie.

Sont exclues de cette garantie **les détériorations** dues à une cause étrangère à l'appareil.

En particulier la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un **choc** ou d'une chute, d'une fausse **manoeuvre**, d'un **branchement** non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de l'ART (-Autorité de Régulation des Télécommunications), de **l'effet de la foudre**, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une **protection insuffisante** contre l'humidité, la chaleur ou le gel.
En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.
En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 2,21F / mn).

ENTRETIEN

- Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux qui ne peluche pas.
- Nettoyez les plots de charge avec un chiffon imbibé d'alcool.
- N'utilisez ni solvant, ni produit ménager.

Instalacja

Podłączanie

1. Podłącz przewód telefoniczny do gniazdka telefonicznego i do gniazdka oznaczonego LINE, które znajduje się na spodzie telefonu.
2. Podłącz dostarczony w zestawie przewód spiralny do gniazdka w słuchawce i do gniazdka oznaczonego HANDSET, które znajduje się na spodzie telefonu.
3. Po poprawnym włożeniu wtyczki modularnej do gniazdka powinno być słyszalne kliknięcie.
4. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać ciągły sygnał wybierania. Telefon jest teraz gotów do użytku.

Podłączanie aparatu słuchowego

Słuchawka jest wyposażona w cewkę przeznaczoną dla osób korzystających z aparatu słuchowego. Przed podłączeniem aparatu słuchowego do telefonu należy przełączyć go w tryb „T".

Podłączanie zestawu nagłownego

Gniazdko oznaczone HEADSET, umieszczone u dołu telefonu, służy do podłączania zestawu nagłownego. Przycisk zestawu nagłownego służy do podłączania/odłączania linii telefonicznej (jego naciśnięcie jest równoważne podniesieniu lub odłożeniu słuchawki), gdy zestaw jest podłączony.

Uwaga!
Oryginalny zestaw nagłowny firmy DORO został przetestowany i dostosowany do telefonu DORO Congress 100. Wprawdzie możliwe jest stosowanie także innych typów i marek zestawów nagłownych, w takim przypadku nie ma gwarancji co do działania ani jakości dźwięku.

W skrajnym przypadku może nastąpić uszkodzenie zarówno telefonu, jak i zestawu nagłownego. Gwarancja na telefon nie obejmuje tego rodzaju uszkodzeń.

Podłączanie urządzeń dodatkowych

Po lewej stronie telefonu znajduje się gniazdko oznaczone TERMINAL. Służy ono do podłączania innych urządzeń - np. telefonu bezprzewodowego, modemu itd. - do tej samej linii telefonicznej.

Obsługa

Przycisk wyciszania

Podczas rozmowy można odłączyć mikrofon, naciskając przycisk wyciszania . Ponowne naciśnięcie tego przycisku aktywuje mikrofon. Świecąca kontrolka obok przycisku informuje o odłączeniu mikrofonu.

Telefonowanie przy użyciu zestawu nagłownego

1. Naciśnij przycisk zestawu nagłownego . W słuchawkach będzie słychać sygnał wybierania, a kontrolka obok przycisku zestawu nagłownego zaświeci się.
2. WYBIERZ żądany NUMER.
3. Ponownie naciśnij przycisk zestawu nagłownego, aby zakończyć połączenie.

Przycisk ponownego wybierania

Jeśli wybrany numer jest zajęty, lub jeśli zachodzi potrzeba ponownego wybrania tego samego numeru, podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk zestawu nagłownego .
Naciśnij przycisk ponownego wybierania .

Zawieszenie

Przycisk służy do zawieszenia połączenia telefonicznego. To samo połączenie można następnie wznowić z innego aparatu telefonicznego (podłączonego do tej samej linii).

Gdy trwa połączenie.
Naciśnij przycisk , aby zawiesić połączenie. Odłóż słuchawkę (jeśli jest używana).

Aby wznowić połączenie, podnieś słuchawkę dowolnego aparatu.

Usługi dodatkowe

Przyciski R, i dają dostęp do usług dodatkowych, realizowanych przez centralę lokalnego operatora telekomunikacyjnego.
Aby uzyskać więcej informacji na temat usług dodatkowych, należy skontaktować się z operatorem telekomunikacyjnym. Odpowiednie informacje można także znaleźć w książce telefonicznej.

Ustawienia

Pamięć

Telefon może zapamiętać 10 numerów wybieranych w sposób skrócony.
Aby wybrać zapamiętany numer wystarczy nacisnąć dwa przyciski. Zapamiętane numery są oznaczone cyframi od 0-9.

Zapamiętywanie numerów

1. Podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk ↪ (zignoruj sygnał wybierania).
2. Naciśnij przycisk ⊂ O.
3. Wybierz cyfrę, pod którą ma być zapamiętany numer, naciskając jeden z przycisków 0-9.
4. Wybierz numer (maksymalnie 21 cyfr).
5. Naciśnij przycisk ↪ i odłóż słuchawkę. Numer został zapamiętany.

Szybkie wybieranie zapamiętanych numerów

1. Podnieś słuchawkę (lub naciśnij przycisk zestawu nagłownego) i poczekaj na sygnał wybierania.
2. Naciśnij przycisk ⊂ O.
3. Wybierz jeden z zapamiętanych numerów, naciskając przycisk z cyfrą 0-9.

Przerwę między cyframi numeru można wprowadzić, naciskając przycisk **P**.
W razie potrzeby można zapisać w pamięci numer abonenta odbierającego połączenie. W przypadku zmiany numeru można zastąpić stary numer nowym.

Ustawienia

Regulacja głośności

Regulator głośności służy do zmiany głośności w słuchawce w trakcie połączenia. Naciśnięcie przycisku △ powoduje zwiększenie głośności, a przycisku ▽ - zmniejszenie.

Regulowany sygnał dzwonka

1. Podnieś słuchawkę (zignoruj sygnał wybierania) i naciśnij przyciski ↪ oraz #.
2. Wybierz sygnał dzwonka naciskając przyciski 0-9, zgodnie z tabelą zamieszczoną poniżej.
3. Naciśnij przycisk ↪ i odłóż słuchawkę. Sygnał dzwonka został ustawiony.

Przycisk/ustawienie	Typ melodii	Głośność dzwonka
1	Melodia A	Niska
2	Melodia A	Normalna
3	Melodia A	Wysoka
4	Melodia B	Niska
5	Melodia B	Normalna
6 (ust. fabryczne)	Melodia B	Wysoka
7	Melodia C	Niska
8	Melodia C	Normalna
9	Melodia C	Wysoka
0	Brak *	-

** Po wybraniu przycisku 0 sygnał dzwonka będzie wyłączony, aż do następnego podniesienia słuchawki. Po podniesieniu słuchawki przywrócone zostanie ostatnio wybrane ustawienie dzwonka.*

Inne

Sygnalizacja wiadomości oczekującej

Niektóre centrale abonenckie oferują funkcję „Wiadomość oczekująca". Telefon sygnalizuje obecność oczekującej wiadomości pulsowaniem wskaźnika dzwonka w trybie gotowości. Działanie tej funkcji zależy od typu centrali. Więcej informacji można uzyskać od osoby nadzorującej system.

Uszkodzenia aparatu

Należy sprawdzić, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony. Należy odłączyć wszelkie dodatkowe urządzenia, przedłużacze i telefony. Jeśli po wykonaniu tych czynności aparat działa, uszkodzenie występuje w innym urządzeniu.
Aparat należy przetestować z inną linią (np. u sąsiada). Jeśli aparat działa z inną linią, to prawdopodobnie uszkodzona jest linia telefoniczna użytkownika. Uszkodzenie należy zgłosić operatorowi.
Jeśli żaden z powyższych środków nie przynosi rezultatu, należy zwrócić się do najbliższego serwisu lub do sprzedawcy, u którego aparat został zakupiony.

Gwarancja

Aparat jest objęty standardową roczną gwarancją. W przypadku reklamacji proszę skontaktować się z najbliższym serwisem lub ze sprzedawcą. Serwis gwarancyjny jest dostępny wyłącznie po przedstawieniu ważnego dowodu zakupu/faktury.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku lub podobnych zniszczeń, uszkodzeń spowodowanych zalaniem aparatu płynem, niedbałością, niewłaściwym użytkowaniem lub innymi przyczynami leżącymi po stronie nabywcy. Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez burze i inne skoki napięcia.

Gwarancja w żaden sposób nie wpływa na ustawowe uprawnienia nabywcy. (Ze względów bezpieczeństwa zaleca się odłączanie telefonu podczas burzy.)

DECLARATION OF CONFORMITY

WE DORO AB
Of SKIFFERVÄGEN 80
SE-224 78 LUND
SWEDEN

AS THE EU/EES/EC/EEA AUTHORISED REPRESENTATIVE DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT

MODEL: DORO CONGRESS 100
DESCRIPTION: ANALOGUE TELEPHONE

IS IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE: 1999/5/EC

Authorised by:

Signed

Name (printed): PETER CULLIN
Position in company: R&D MANAGER
Date of issue:2001-01-10

Copies of this document will be held on file for a period of 10 years after the last production.

CE

Supplier: DORO AB, Skiffervägen 80, SE-224 78 LUND, SWEDEN
Product: DORO CONGRESS 100
This product is intended for connection to analogue PSTN lines within the following countries: United Kingdom, Switzerland, Sweden, Norway, Denmark, Finland and France.

However, due to differences between the individual PSTN's provided in the different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

ADDITIONAL INFORMATION

No pulse dialling option in Sweden.

DECLARATION DE CONFORMITE

NOUS DORO AB
SKIFFERVÄGEN 80
SE-224 78 LUND
SUEDE

EN TANT QUE MANDATAIRE ETABLI DANS LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DECLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITE QUE LE PRODUIT

MODELE : DORO CONGRESS 100
DESCRIPTION: Téléphone Filaire

EST CONFORME A LA DIRECTIVE: 1999/5/CE

Autorisé par :
Signature

Nom : PETER CULLIN
Fonction : DIRECTEUR R&D
Date : 2001-01-10

Des copies de ce document seront conservées pendant une période de 10 ans après la dernière production.

CE

Fournisseur: DORO AB, Skiffervägen 80, SE-224 78 LUND, SUEDE
Produit: DORO CONGRESS 100
Le DORO CONGRESS 100 est conforme aux exigences essentielles des normes suivantes :
- Pour la Sécurité Electrique : EN 60 950
- Pour la Compatibilité Electromagnétique : EN 55022 ; EN 55024
- Pour l'Interface Ligne : CTR 37
- Pour l'Acoustique : CTR 38

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.
Cet équipement est conçu pour fonctionner **UNIQUEMENT sur le réseau français**.